

# Sealless immersion pumps for machine tools and filter systems

Do you overhaul machine tools  
and filter systems? Do you work with  
immersion pumps?

We offer immersion pumps with:

- Delivery rates up to  
 $Q_{\max} = 1250 \text{ l/min}$
- Delivery pressures up to  
 $P_{\max} = 120 \text{ bar}$
- Temperature ranges  
 $-30^{\circ}\text{C}$  to  $+80^{\circ}\text{C}$

Quality Management  
DIN EN ISO 9001:2008  
Environmental Management  
DIN EN ISO 14001  
Health and Safety Management  
OHSAS 18001

[www.spandaupumpen.com](http://www.spandaupumpen.com)

**VOGEL**  
HYDRAULIK · PNEUMATIK

**Spandau  
pumpen®**

# VOGEL

HYDRAULIK · PNEUMATIK

Im Folgenden finden Sie Informationen zu einem Teil unseres Leistungs- und Serviceportfolios.

Sollten Sie hierzu oder zu anderen Produkten Fragen haben, treten Sie jederzeit gern in Kontakt mit uns:

Tel: 0800 770 90 90 (kostenfrei)  
info@vogel-gruppe.de

- Parker Store
- Komponenten
- 3D-Rohrbiege-Service
- Wartung und Service
- Hydraulik & Pneumatik
- Aggregate- und Anlagenbau
- Mobiler Tag- und Nacht vor-Ort-Service
- Druckluft-Service
- Schmiertechnik



FACHHÄNDLER FÜR  
SCHMIERSYSTEME



#### Hauptsitz Senftenberg

Laugfeld 21, 01968 Senftenberg Tel: 03573 14 80-0  
Bereitschaft: 0160 718 15 82 E-Mail: senftenberg@vogel-gruppe.de

#### Niederlassung Dresden

Niedersedlitzer Str. 75 . 01257 Dresden Tel: 0351 28 78 825  
Bereitschaft: 0160 71 81 584 E-Mail: dresden@vogel-gruppe.de

#### Niederlassung Frankfurt/Oder

Wildbahn 8, 15236 Frankfurt/Oder Tel: 0335 52 15 081  
Bereitschaft: 0160 71 81 584 E-Mail: frankfurt@vogel-gruppe.de

#### Niederlassung Genshagen & Rohrbiegezentrum

Seestr. 20, 14974 Genshagen Tel: 03378 87 90 67  
Bereitschaft: 0171 22 65 930 E-Mail: genshagen@vogel-gruppe.de

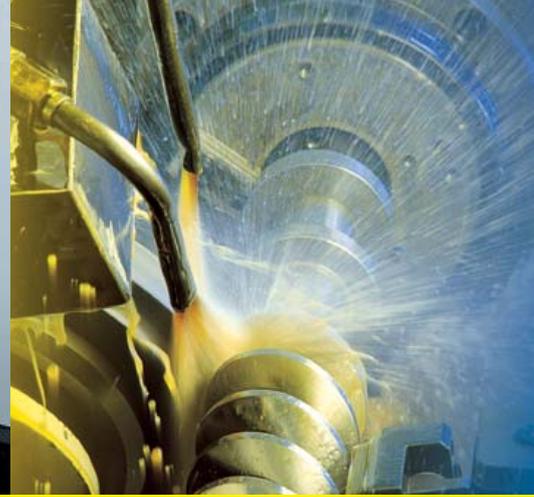
#### Vertriebsgebiet Leipzig

Tel.: +49 160 7181581 . E-Mail: leipzig@vogel-gruppe.de

#### Niederlassung Schöneiche

August-Borsig-Ring 15, 15566 Schöneiche Tel: 030 6501 380 - 0  
Bereitschaft: 0160 71 81 590 E-Mail: schoeneiche@vogel-gruppe.de

Industrie-Hydraulik Vogel & Partner GmbH .  
Laugfeld 21 . 01968 Senftenberg, Tel.: 03573 1480-0  
info@vogel-gruppe.de . www.vogel-gruppe.de



### The company

Spandau Pumps has been developing and manufacturing centrifugal and screw pumps for over 80 years. These high-quality pumps are used worldwide and are preferred by major manufacturers of machine tools and filter systems.

### We are your pump specialist and help you with pump design!

- Extensive range of products
- Expert consulting
- Short delivery times

### We offer screw pumps and centrifugal pumps for new and replacement equipment in:

- Repair, overhaul, and maintenance
- Machine refurbishing
- Retrofitting

### We offer a large range of pumps:

- Delivery rates up to 1250 l/min
- Delivery pressures up to 120 bar
- Flexible immersion depths up to 2000 mm
- Easy installation and commissioning

### Large range of designs

From standard solutions to special customer-specific solutions, we supply centrifugal and screw pumps with delivery pressures up to 120 bar. The easy-to-use immersion pumps are installed directly in the coolant reservoir and are available in numerous designs for various pumped media, delivery rates, and delivery heads. They can be provided with various drive options, from standard motors according to DIN EN 60034 through to protection class EExd. Furthermore, the immersion pumps can be supplied with all standard electrical connection ratings used around the world.

SKF Lubrication Systems Germany GmbH  
Product Range Spandau Pumps  
Motzener Strasse 35/37 · 12277 Berlin · Germany  
PO Box 970444 · 12704 Berlin · Germany  
Tel. +49 (0)30 72002-0 · Fax +49 (0)30 72002-261  
kontakt@spandaupumpen.de  
www.spandaupumpen.de

This brochure was presented to you by: